

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 4NZ (2019.01) 0 / 248



1 609 92A 4NZ

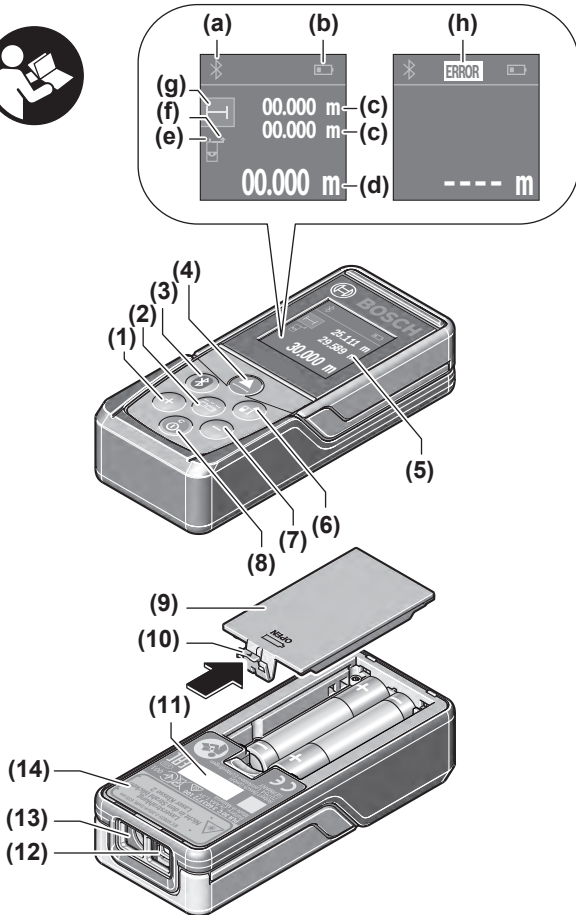
PLR 30 C | PLR 40 C

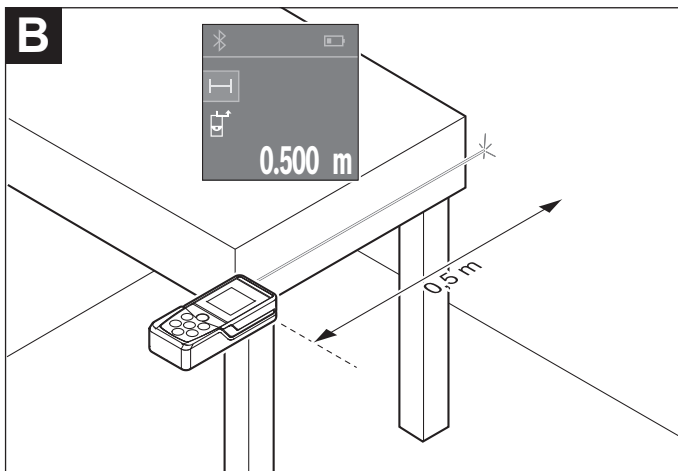
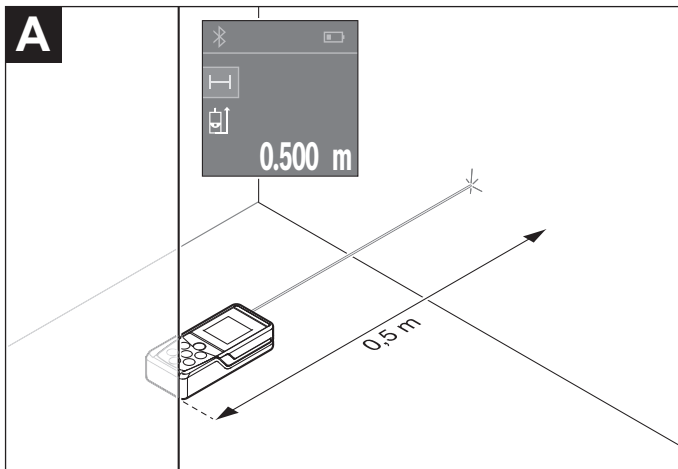


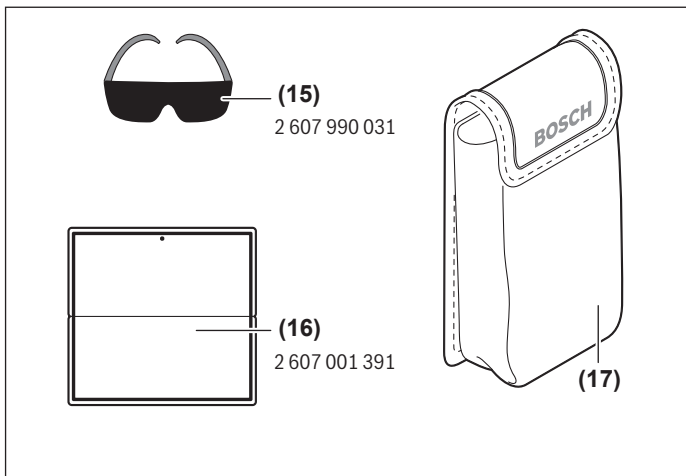
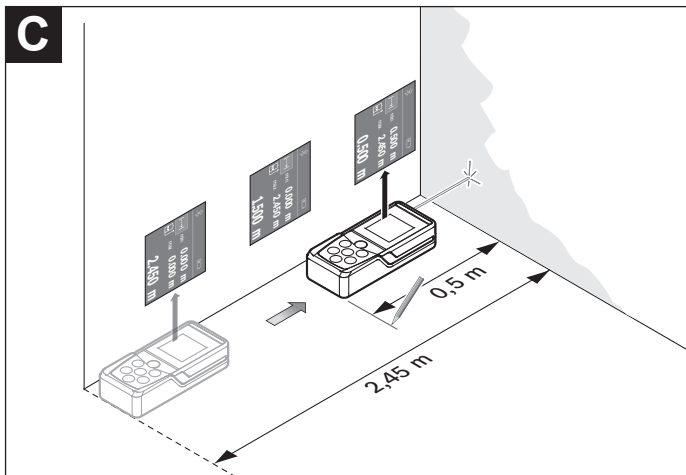
BOSCH

- | | | | |
|-----------|--|-----------|-----------------------------|
| pl | Instrukcja oryginalna | lv | Instrukcijas oriģinālvalodā |
| cs | Původní návod k používání | lt | Originali instrukcija |
| sk | Pôvodný návod na použitie | | |
| hu | Eredeti használati utasítás | | |
| ru | Оригинальное руководство по эксплуатации | | |
| uk | Оригінальна інструкція з експлуатації | | |
| kk | Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы | | |
| ro | Instrucțiune originală | | |
| bg | Оригинална инструкция | | |
| mk | Оригинално упатство за работа | | |
| sr | Originalno uputstvo za rad | | |
| sl | Izvirna navodila | | |
| hr | Originalne upute za rad | | |
| et | Algupärane kasutusjuhend | | |

Polski	Strona	6
Čeština	Stránka	21
Slovenčina	Stránka	35
Magyar	Oldal	49
Русский	Страница	64
Українська	Сторінка	82
Қазақ	Бет	98
Română	Pagina	114
Български	Страница	129
Македонски	Страница	145
Srpski	Strana	160
Slovenščina	Stran	174
Hrvatski	Stranica	188
Eesti	Lehekülg	202
Latviešu	Lappuse	216
Lietuvių k.	Puslapis	231
CE		I







Csak az EU-tagországok számára:

A 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a már nem használható mérőműszereket és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Русский

Только для стран Евразийского экономического союза (Таможенного союза)

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения.

Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

Дата изготовления указана на последней странице обложки Руководства или на корпусе изделия.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя

- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус

Критерии предельных состояний

- поврежден корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- если инструмент поставляется в мягкой сумке или пластиковом кейсе рекомендуется хранить инструмент в этой защитной упаковке
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5)

Указания по технике безопасности



Для обеспечения безопасной и надежной работы с измерительным инструментом должны быть прочитаны и соблюдены все инструкции. Использование измерительного инструмента не в соответствии с настоящими указаниями чревато повреждением интегрированных защитных механизмов.

Никогда не изменяйте до неузнаваемости предупредительные таблички на измерительном инструменте. **ХОРОШО СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ И ПЕРЕДАВАЙТЕ ИХ ВМЕСТЕ С ПЕРЕДАЧЕЙ ИЗМЕРИТЕЛЬНОГО ИНСТРУМЕНТА.**

- **Осторожно** – применение инструментов для обслуживания или юстировки или процедур техобслуживания, кроме указанных здесь, может привести к опасному воздействию излучения.

Измерительный инструмент поставляется с предупредительной табличкой (на странице с изображением измерительного инструмента показана под номером (14)).



- ▶ Если текст предупредительной таблички не на Вашем родном языке, перед первым запуском в эксплуатацию заклейте ее наклейкой на Вашем родном языке, которая входит в объем поставки.



Не направляйте луч лазера на людей или животных и сами не смотрите на прямой или отражаемый луч лазера. Этот луч может слепить людей, стать причиной несчастного случая или повредить глаза.

- ▶ В случае попадания лазерного луча в глаз глаза нужно намеренно закрыть и немедленно отвернуться от луча.
- ▶ Не меняйте ничего в лазерном устройстве.
- ▶ Не используйте очки для работы с лазером в качестве защитных очков. Очки для работы с лазером обеспечивают лучшее распознавание лазерного луча, но не защищают от лазерного излучения.
- ▶ Не используйте очки для работы с лазером в качестве солнцезащитных очков или за рулем. Очки для работы с лазером не обеспечивают защиту от УФ-излучения и мешают правильному цветовосприятию.
- ▶ Ремонт измерительного инструмента разрешается выполнять только квалифицированному персоналу и только с использованием оригинальных запчастей. Этим обеспечивается безопасность измерительного инструмента.
- ▶ Не позволяйте детям пользоваться лазерным измерительным инструментом без присмотра. Дети могут по неосторожности ослепить посторонних людей.
- ▶ Не работайте с измерительным инструментом во взрывоопасной среде, близости от горючих жидкостей, газов и пыли. В измерительном инструменте могут образоваться искры, от которых может воспламениться пыль или пары.
- ▶ Осторожно! При использовании измерительного инструмента с *Bluetooth*® возможны помехи для других приборов и установок, самолетов и медицинских аппаратов (напр., кардиостимуляторов, слуховых аппаратов). Кроме того, нельзя полностью исключить нанесение вреда находящимся в непосредственной близости людям и животным. Не пользуйтесь измерительным инструментом с *Bluetooth*® вблизи медицинских аппаратов, заправочных станций, химических установок и территорий, на которых существует опасность взрыва или могут проводиться взрывные работы. Не пользуйтесь измерительным инструментом с *Bluetooth*® в самолетах. Старайтесь не включать его на продолжительное время в непосредственной близости от тела.

Словесный товарный знак *Bluetooth*[®] и графический знак (логотип) являются зарегистрированным товарным знаком и собственностью Bluetooth SIG, Inc. Компания Robert Bosch Power Tools GmbH использует этот словесный товарный знак/логотип по лицензии.

Описание продукта и услуг

Применение по назначению

Измерительный инструмент предназначен для измерения расстояний, длин, высот, удалений и расчета площадей и объемов.

Измерительный инструмент предназначен для использования внутри помещений. Результаты измерения можно передать посредством протокола *Bluetooth*[®] на другие приборы.

Изображенные составные части

Нумерация представленных составных частей выполнена по изображению измерительного инструмента на странице с иллюстрациями.

- (1) Кнопка «плюс» [+]
- (2) Кнопка выбора режима
- (3) Кнопка *Bluetooth*[®]
- (4) Кнопка измерения [▲]
- (5) Цветной экран
- (6) Кнопка выбора плоскости отсчета
- (7) Кнопка «минус» [-]
- (8) Выключатель [⊙]
- (9) Крышка батарейного отсека
- (10) Фиксатор крышки батарейного отсека
- (11) Серийный номер
- (12) Приёмная линза
- (13) Выход лазерного луча
- (14) Предупредительная табличка лазерного излучения
- (15) Очки для работы с лазерным инструментом^{A)}
- (16) Визирная марка для лазерного луча^{A)}

(17) Защитный чехол

- A) **Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный объем поставки. Полный ассортимент принадлежностей Вы найдете в нашей программе принадлежностей.**

Элементы индикации**(a)** Статус *Bluetooth*[®]

✱ *Bluetooth*[®] активирован, связь не установлена

✱» *Bluetooth*[®] активирован, связь установлена

(b) Индикатор заряженности батареек**(c)** Измеренное значение**(d)** Результат**(e)** Лазер включен**(f)** Плоскость отсчета при измерении**(g)** Режим измерения

— Измерение длины

—» Непрерывное измерение

□ Измерение площади

▢ Измерение объема

(h) Индикация ошибки «**Error**»**Технические данные**

Цифровой лазерный измеритель расстояния	PLR 30 C	PLR 40 C
Артикульный номер	3 603 F72 1..	3 603 F72 3..
Диапазон измерения	0,05–30 м ^{A)}	0,05–40 м ^{A)}
Точность измерения (типичная)	±2,0 мм ^{B)}	±2,0 мм ^{B)}
Наименьшее отображаемое значение	1 мм	1 мм
Рабочая температура	-10 °C ... +40 °C	-10 °C ... +40 °C
Температура хранения	-20 °C ... +70 °C	-20 °C ... +70 °C
Относительная влажность воздуха не более	90 %	90 %

Цифровой лазерный измеритель расстояния	PLR 30 C	PLR 40 C
Макс. высота применения над реперной высотой	2000 м	2000 м
Степень загрязненности согласно IEC 61010-1	2 ^{C)}	2 ^{C)}
Класс лазера	2	2
Тип лазера	635 нм, <1 мВт	635 нм, <1 мВт
Диаметр лазерного луча ^{D)} (при 25 °C), ок.		
– на расстоянии в 10 м	9 мм	9 мм
– на расстоянии в 30 м	27 мм	27 мм
– на расстоянии в 40 м	–	36 мм
Автоматическое выключение через прил.		
– Лазер	20 с	20 с
– Измерительный инструмент (без измерений)	5 мин	5 мин
– <i>Bluetooth</i> [®] (если не активный)	3 мин	3 мин
Масса согласно EPTA-Procedure 01:2014	0,084 кг	0,084 кг
Размеры	100 x 42 x 22 мм	100 x 42 x 22 мм
Батареи	2 x 1,5 В LR03 (AAA)	2 x 1,5 В LR03 (AAA)
Срок службы батарей ок.		
– Единичное измерение	10000 ^{E)F)}	10000 ^{E)F)}
– Непрерывное измерение	2,5 ч ^{E)F)}	2,5 ч ^{E)F)}
Передача данных		
<i>Bluetooth</i> [®]	<i>Bluetooth</i> [®] 4.0 (Classic и Low Energy) ^{G)}	<i>Bluetooth</i> [®] 4.0 (Classic и Low Energy) ^{G)}
Рабочий частотный диапазон	2402–2480 МГц	2402–2480 МГц

Цифровой лазерный измеритель расстояния	PLR 30 C	PLR 40 C
---	----------	----------

Макс. мощность передачи	2,5 мВт	2,5 мВт
-------------------------	---------	---------

- A) При измерениях от задней кромки измерительного инструмента. Радиус действия увеличивается в зависимости от того, как хорошо свет лазера отражается от наружной поверхности цели (рассеянное, а не зеркальное отражение), и от яркости лазерной точки по сравнению с освещенностью окружающей среды (внутренние помещения, сумерки). При расстояниях менее 20 м использовать отражающую лазерный луч мишень не следует, т.к. она может приводить к ошибкам измерения.
- B) При измерениях от задней кромки измерительного инструмента, 100 % отражательная способность цели (напр., белая стена), слабая фоновая подсветка и рабочая температура 25 °C. Дополнительно нужно исходить из влияния порядка $\pm 0,05$ мм/м.
- C) Обычно присутствует только непроводящее загрязнение. Однако, как правило, возникает временная проводимость, вызванная конденсацией.
- D) в зависимости от свойств поверхности и условий окружающей среды
- E) При рабочей температуре 25 °C
- F) Bluetooth® деактивирован
- G) В приборах Bluetooth®-Low-Energy в зависимости от модели и операционной системы соединение может не устанавливаться. Приборы Bluetooth® должны поддерживать профиль SPP.

Однозначная идентификация измерительного инструмента возможна по серийному номеру **(11)** на заводской табличке.


Сборка

Установка/замена батареек

В измерительном инструменте рекомендуется использовать щелочно-марганцевые батарейки или аккумуляторные батареи.

С аккумуляторными батареями на 1,2 В возможно меньше измерений, чем с батарейками на 1,5 В.

Чтобы открыть крышку батарейного отсека **(9)**, прижмите фиксатор **(10)** в направлении стрелки и снимите крышку батарейного отсека. Вставьте батарейки или аккумуляторные батареи. Следите при этом за правильным направлением полюсов в соответствии с изображением с внутренней стороны батарейного отсека.

После первого появления на дисплее символа батарей  возможно еще минимум 100 измерений. Если символ батарейки пустой, батарейки/аккумуляторные батареи нужно поменять, измерения больше невозможны.

Всегда заменяйте все батарейки/аккумуляторные батареи одновременно. Используйте только батарейки/аккумуляторные батареи одного производителя и с одинаковой емкостью.

- ▶ **Извлекайте батареи или аккумуляторы из измерительного инструмента, если продолжительное время не будете работать с ним.** При длительном хранении возможна коррозия или саморазрядка батареек/аккумуляторных батарей.

Работа с инструментом

Включение электроинструмента

- ▶ **Не оставляйте измерительный инструмент без присмотра и выключайте измерительный инструмент после использования.** Другие лица могут быть ослеплены лазерным лучом.
- ▶ **Защищайте измерительный инструмент от влаги и прямых солнечных лучей.**
- ▶ **Не подвергайте измерительный инструмент воздействию экстремальных температур и температурных перепадов.** Например, не оставляйте его на длительное время в автомобиле. При значительных колебаниях температуры перед началом использования дайте температуре измерительного инструмента стабилизироваться. Экстремальные температуры и температурные перепады могут отрицательно влиять на точность измерительного инструмента.
- ▶ **Избегайте сильных толчков и падения измерительного инструмента.** После сильных внешних воздействий на измерительный инструмент рекомендуется проверить его точность, прежде чем продолжать работать с инструментом (см. „Контроль точности измерительного инструмента“, Страница 79).

Включение/выключение

Чтобы **включить** измерительный инструмент, коротко нажмите на выключатель **(8)** или на кнопку измерения **(4)**. При включении измерительного инструмента лазерный луч еще не включается.

Чтобы **выключить** измерительный инструмент, долго нажимайте на выключатель **(8)**.

Если в течение ок. 5 мин. на измерительном инструменте не будет нажата ни одна кнопка, измерительный инструмент в целях экономии батареек автоматически отключается.

Процедура измерения



После включения измерительный инструмент находится в режиме измерения длины. Другие режимы измерения можно выбрать многократным нажатием на кнопку **(2)** (см. „Режимы измерений“, Страница 73).

После подтверждения режима измерения с помощью кнопки измерения **(4)** включается лазерный луч.

В качестве плоскости отсчета для измерения после включения задана задняя кромка инструмента. Для изменения плоскости отсчета (см. „Выбор плоскости отсчета (см. рис. А–В)“, Страница 72).

Совместите измерительный инструмент выбранной плоскостью отсчета с требуемой линией измерения (например, уприте в стену).

Чтобы произвести измерение, коротко нажмите на кнопку измерения **(4)**. После этого лазерный луч выключается. Чтобы снова включить лазерный луч, коротко нажмите на кнопку измерения **(4)**. Чтобы произвести еще одно измерение, коротко нажмите на кнопку измерения **(4)**.

► **Не направляйте лазерный луч на людей или животных и не смотрите сами в лазерный луч, в том числе и с большого расстояния.**

В режиме непрерывных измерений измерение начинается сразу после нажатия кнопки измерения **(4)**.

Обычно измеренное значение отображается в течение 0,5 с, максимум через 4 с. Продолжительность измерения зависит от расстояния, освещенности и отражательной способности цели.

Если на протяжении прикл. 20 с после наведения на цель не проводится никаких измерений, лазерный луч автоматически выключается в целях экономии заряда.

Выбор плоскости отсчета (см. рис. А–В)


На выбор две различные исходные плоскости для измерения:

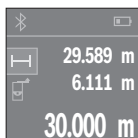
- задняя кромка измерительного инструмента (например, при прикладывании к стенам),
- передняя кромка измерительного инструмента (напр., при измерениях от края стола).

Для изменения плоскости отсчета нажимайте кнопку **(6)**, пока на дисплее не отобразится желаемая плоскость отсчета. Каждый раз после включения измерительного инструмента в качестве исходной установлена задняя кромка инструмента.

Режимы измерений

Измерение длины

Для измерения длины несколько раз нажмите на кнопку **(2)** или долго нажимайте на кнопку измерения **(4)**, пока на дисплее **(5)** не появится индикатор измерения длины .




Нажмите на кнопку измерения **(4)** один раз для наведения на цель и еще раз для измерения.


Измеренное значение отображается в нижней части дисплея.

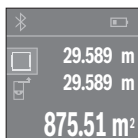
Повторяйте вышеуказанные действия для каждого последующего измерения. Последние 3 измеренные значения отображаются на дисплее. Самое последнее измеренное значение отображается

внизу на дисплее, предпоследнее измеренное значение - над ним и т.д.

Измерение площади

Для измерения площади несколько раз нажмите на кнопку **(2)**, пока на дисплее **(5)** не появится индикатор измерения площади .


После этого измерьте по очереди ширину и длину, как при измерении длины. Между обоими измерениями лазерный луч остается включенным. Измеряемый отрезок мигает на индикаторе измерения площади .




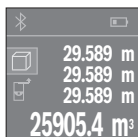
Первое измеренное значение отображается сверху на дисплее.

После завершения второго измерения площадь рассчитывается автоматически и отображается. Конечный результат отображается внизу на дисплее, отдельные измеренные значения - над ним.

Измерение объема

Для измерения объема несколько раз нажмите на кнопку **(2)**, пока на дисплее **(5)** не появится индикатор измерения объема .

После этого измерьте по очереди ширину, длину и глубину (высоту), как при измерении длины. Между тремя измерениями лазерный луч остается включенным. Измеряемый отрезок мигает на индикаторе измерения объема .

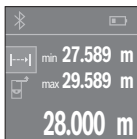


После завершения третьего измерения объем рассчитывается автоматически и отображается. Конечный результат отображается внизу на дисплее, отдельные измеренные значения - над ним.

Непрерывное измерение (см. рис. С)

При непрерывном измерении измерительный инструмент можно передвигать относительно цели, при этом измеренное значение актуализируется приibl. каждые 0,5 с. Вы можете, напр., отойти от стены на нужное расстояние, актуальное расстояние всегда отображается на дисплее.

Для продолжительного измерения несколько раз нажмите на кнопку **(2)**, пока на дисплее **(5)** не появится индикатор продолжительного измерения **---**.



Нажмите на кнопку измерения **(4)**, чтобы произвести измерение. Водите измерительным инструментом до тех пор, пока на дисплее не отобразится нужное расстояние.

Нажатием на кнопку измерения **(4)**, непрерывное измерение прерывается. Текущее измеренное значение отображается внизу на дисплее. Наибольшее и наименьшее измеренное значение отображаются над ним. При повторном нажатии на кнопку измерения **(4)** опять включается непрерывное измерение.

Режим непрерывного измерения автоматически отключается через 4 мин.

Удаление измеренных значений

Коротким нажатием на выключатель **(8)** во всех режимах измерения удаляется последнее измеренное значение. Многократным коротким нажатием на кнопку измеренные значения удаляются в обратной очередности.

Сложение/вычитание значений

Измеренные значения или конечные результаты можно суммировать или вычитать.

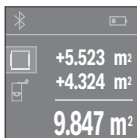
Сложение значений

В следующем примере описывается сложение площадей:

Определите площадь в соответствии разделом «Измерение площади» (см. „Измерение площади“, Страница 73).



Нажмите на кнопку **(1) [+]**. Рассчитанная площадь отображается в центре дисплея.



Нажмите на кнопку измерения **(4)**, чтобы произвести еще одно измерение площади. Определите площадь в соответствии разделом «Измерение площади» (см. „Измерение площади“, Страница 73). Чтобы завершить сложение, нажмите на кнопку измерения **(4)**. Чтобы прибавить другие измеренные значения, еще раз нажмите на кнопку **(1)** [+] и т.д.

Вычитание значений

Чтобы осуществить вычитание, нажмите на кнопку **(7)** [-]. Дальнейшие действия аналогичны разделу «Сложение значений».

Передача данных

Передача данных на другие приборы

Измерительный инструмент оснащен модулем *Bluetooth*[®], позволяющим передавать данные посредством радиосвязи на некоторые мобильные оконечные устройства, оснащенные интерфейсом *Bluetooth*[®] (напр., смартфоны, планшеты).

Информация о необходимых системных требованиях для соединения *Bluetooth*[®] находится на сайте Bosch по адресу www.bosch-pt.com

Во время передачи данных через *Bluetooth*[®] возможна задержка по времени между мобильным оконечным устройством и измерительным инструментом. Это может быть обусловлено расстоянием между двумя приборами или объектом измерения.

Активация интерфейса *Bluetooth*[®] для передачи данных на мобильное оконечное устройство

Чтобы активировать интерфейс *Bluetooth*[®], нажмите на кнопку *Bluetooth*[®] **(3)** на измерительном инструменте. Удостоверьтесь, что интерфейс *Bluetooth*[®] включен на оконечном мобильном устройстве.

Для расширения набора функций мобильного оконечного устройства и для упрощения обработки данных предлагается специальное приложение (App) Bosch «PLR measure&go». В зависимости от оконечного устройства их можно скачать в соответствующих магазинах:





После запуска приложения Bosch устанавливается связь между оконечным мобильным устройством и измерительным инструментом. При нахождении нескольких активных измерительных инструментов выберите подходящий измерительный инструмент.

Статус соединения и активное соединение отображаются на дисплее **(5) (a)**. Если в течение 3 мин. после нажатия на кнопку *Bluetooth*[®] **(3)** соединение установлено не будет, *Bluetooth*[®] в целях экономии батареек/аккумуляторных батарей отключается.

Деактивация интерфейса *Bluetooth*[®]

Чтобы деактивировать интерфейс *Bluetooth*[®], нажмите на кнопку *Bluetooth*[®] **(3)** или выключите измерительный инструмент.

Указания по применению

► **Измерительный инструмент оборудован радиointерфейсом. Соблюдайте местные ограничения по применению, напр., в самолетах или больницах.**

Общие указания

Не закрывайте приемную линзу **(12)** и выход лазерного луча **(13)** во время измерения.

Во время измерения измерительный инструмент нельзя передвигать (за исключением режима непрерывного измерения). Поэтому прикладывайте измерительный инструмент по возможности сразу к точке измерения или кладите его сразу на точку измерения.

Измерение осуществляется по центру лазерного луча, в том числе и при косом наведении на площадь цели.

Факторы, влияющие на диапазон измерения

Диапазон измерения зависит от освещенности и отражательной способности поверхности цели. Чтобы при работах на улице или при сильном солнце лучше было

видно лазерный луч, используйте очки для работы с лазером **(15)** (принадлежность) и визирную марку **(16)** (принадлежность) или затените целевую поверхность.

Факторы, влияющие на результат измерения

Из-за физических эффектов не исключено, что при измерении на различных поверхностях могут возникнуть ошибки измерения. К таким поверхностям относятся:

- прозрачные поверхности (напр., стекло, вода),
- зеркальные поверхности (напр., полированный металл, стекло)
- пористые поверхности (напр., изоляционные материалы)
- структурированные поверхности (напр., структурированная штукатурка, натуральный камень).

При необходимости используйте на этих поверхностях визирную марку для лазерного луча **(16)** (принадлежность).

Воздушные слои с различной температурой и/или непрямо отражение также могут отрицательно повлиять на измеряемое значение.

Неполадка – Причины и устранение

Причина	Устранение
На дисплее отображается символ температурного предупреждения (термометр), работа не возможна	
Измерительный инструмент находится за пределами диапазона рабочей температуры от -10°C до $+40^{\circ}\text{C}$.	Подождать, пока инструмент не нагреется или не охладится до рабочей температуры
Индикатор заряженности аккумуляторной батареи уменьшается	
Низкое напряжение батареи (измерение еще возможно).	Замените батарейки/аккумуляторные батареи
Индикатор заряженности аккумуляторной батареи пустой, измерение невозможно	
Напряжение батарей слишком низкое	Замените батарейки/аккумуляторные батареи
Индикация «Error» и «----» на дисплее	
Острый угол между лазерным лучом и целью.	Увеличить угол между лазерным лучом и целью

Причина	Устранение
Отражающая способность поверхности цели слишком высокая (напр., зеркало) или слишком низкая (напр., черный материал), или окружающий свет слишком сильный.	Используйте визирную марку для лазерного луча (16) (принадлежность)
Выход лазерного луча (13) или приемная линза (12) запотели (напр., из-за быстрого перепада температуры).	Вытрите мягкой тканью выход лазерного луча (13) или приемную линзу (12)
Измеренное значение больше 999 999 или меньше $-999\,999\text{ м/м}^2/\text{м}^3$.	Разделите измерение на промежуточные операции
Недостовверный результат измерения	
Неоднозначное отражение от поверхности цели (напр., вода, стекло).	Прикрыть поверхность цели
Выход лазерного луча (13) или приемная линза (12) закрыты.	Освободите выход лазерного луча (13) или приемную линзу (12)
Неправдоподобный результат измерения	
Установлена неправильная исходная плоскость	Выбрать правильную исходную плоскость
Препятствия на пути лазерного луча	Лазерная точка должна полностью находиться на целевой поверхности.
Bluetooth® не активируется	
Батарейки или аккумуляторные батареи слишком слабые.	Замените батарейки/аккумуляторные батареи
Нет соединения по Bluetooth®	
Нарушение соединения Bluetooth®	Выключите Bluetooth® и опять включите.
	Проверьте приложение на мобильном терминале.
	Проверьте, активирован ли Bluetooth® на измерительном инструменте и мобильном оконечном устройстве.
	Проверьте свое мобильное оконечное устройство на предмет перегрузки.

Причина	Устранение
	Уменьшите расстояние между измерительным инструментом и мобильным оконечным устройством.
	Избегайте препятствий (напр., железобетонных конструкций, металлических дверей) между измерительным инструментом и мобильным оконечным устройством. Сохраняйте дистанцию от источников электромагнитных помех (напр., передатчиков WLAN).



Измерительный инструмент отслеживает правильность работы при каждом измерении. При обнаружении дефекта на дисплее отображается только символ, показанный рядом. В таком случае или если Вам не удастся устранить неполадку вышеназванными мерами, отправьте свой измерительный инструмент через магазин в сервисную мастерскую Bosch.

Контроль точности измерительного инструмента

Точность измерительного инструмента можно проверить следующим образом:

- Выберите не меняющийся с течением времени участок длиной ок. 3–10 м, длина которого Вам точно известна (напр., ширина помещения, дверной проем). Измеряемый участок должен быть расположен внутри помещения, целевая поверхность должна быть гладкой и иметь хорошую отражательную способность.
- Промерьте участок 10 раз подряд.

Отклонение результатов отдельных измерений от среднего значения не должно превышать ± 2 мм. Запротоколируйте измерения с тем, чтобы впоследствии можно было сравнить точность.

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

Храните и переносите измерительный инструмент только в прилагающемся защитном чехле.

Содержите измерительный инструмент постоянно в чистоте.

Никогда не погружайте измерительный инструмент в воду или другие жидкости.

Вытирайте загрязнения сухой и мягкой тряпкой. Не используйте какие-либо чистящие средства или растворители.

Особенно осторожно ухаживайте за приемной линзой **(12)**, словно за очками или линзой фотоаппарата.

На ремонт отправляйте измерительный инструмент в защитном чехле **(17)**.

Сервис и консультирование по вопросам применения

Сервисный отдел ответит на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта, а также по запчастям. Изображения с пространственным разделением деталей и информацию по запчастям можно посмотреть также по адресу: **www.bosch-pt.com**

Коллектив сотрудников Bosch, предоставляющий консультации на предмет использования продукции, с удовольствием ответит на все Ваши вопросы относительно нашей продукции и ее принадлежностей.

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке изделия.

Для региона: Россия, Беларусь, Казахстан, Украина

Гарантийное обслуживание и ремонт электроинструмента, с соблюдением требований и норм изготовителя производятся на территории всех стран только в фирменных или авторизованных сервисных центрах «Роберт Бош». ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Использование контрафактной продукции опасно в эксплуатации, может привести к ущербу для Вашего здоровья. Изготовление и распространение контрафактной продукции преследуется по Закону в административном и уголовном порядке.

Россия

Уполномоченная изготовителем организация:
ООО «Роберт Бош» Вашутинское шоссе, вл. 24
141400, г. Химки, Московская обл.
Тел.: +7 800 100 8007
E-Mail: info.powertools@ru.bosch.com
www.bosch-pt.ru

Беларусь

ИП «Роберт Бош» ООО
Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента
ул. Тимирязева, 65А-020
220035, г. Минск
Тел.: +375 (17) 254 78 71
Тел.: +375 (17) 254 79 16
Факс: +375 (17) 254 78 75

E-Mail: pt-service.by@bosch.com
 Официальный сайт: www.bosch-pt.by

Казахстан

Центр консультирования и приема претензий
 ТОО «Роберт Бош» (Robert Bosch)

г. Алматы,

Республика Казахстан

050012

ул. Муратбаева, д. 180

БЦ «Гермес», 7й этаж

Тел.: +7 (727) 331 31 00

Факс: +7 (727) 233 07 87

E-Mail: ptka@bosch.com

Полную и актуальную информацию о расположении сервисных центров и приемных пунктов Вы можете получить на официальном сайте:

www.bosch-professional.kz

Молдова

RIALTO-STUDIO S.R.L.

Пл. Кантемира 1, этаж 3, Торговый центр ТОПАЗ

2069 Кишинев

Тел.: + 373 22 840050/840054

Факс: + 373 22 840049

Email: info@rialto.md

Армения, Азербайджан, Грузия, Киргизстан, Монголия, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан

ТОО «Роберт Бош» (Robert Bosch)

Power Tools послепродажное обслуживание проспект Райымбека 169/1

050050 Алматы, Казахстан

Служебная эл. почта: service.pt.ka@bosch.com

Официальный веб-сайт: www.bosch.com, www.bosch-pt.com

Утилизация

Измерительный инструмент, аккумулятор/ батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую утилизацию.



Не выбрасывайте аккумуляторные батареи/батареи в бытовой мусор!